

## **Sección IV: Anexos al contrato**

**Referencia eSourcing: ITB/2020/18029**

### **IV-1: Condiciones Generales de Contrato de UNOPS**

En caso de adjudicación de un contrato, se aplicarán las siguientes condiciones:

- Condiciones generales de contratación para el suministro de bienes y la prestación de servicios

Puede consultar estas condiciones en el enlace siguiente:

<https://www.unops.org/es/business-opportunities/how-we-procure>

## IV-2: Condiciones Especiales de Contrato

Las siguientes condiciones especiales complementarán y/o modificarán las Condiciones Generales de Contrato. En caso de discrepancia, las disposiciones que figuran a continuación prevalecerán sobre las estipuladas en las Condiciones Generales de Contrato. La columna izquierda de la tabla a continuación indica el artículo de las Condiciones Generales de Contrato correspondiente.

Artículo de las Condiciones Generales de Contrato	Condiciones especiales de contrato
CGC 30. DEFINICIONES (Nuevo Artículo)	<p>En el presente Contrato, los siguientes términos serán interpretados de la manera que se indica a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) El “Contrato” es el instrumento celebrado entre UNOPS y el Contratista, según consta en el formulario firmado por las partes, incluidos todos sus anexos y apéndices y todos los documentos incorporados a él por referencia.</li> <li>b) El “Precio del Contrato” es el precio pagadero al Contratista de conformidad con el Contrato por el debido y total cumplimiento de sus obligaciones contractuales.</li> <li>c) Los “Bienes” son todos los equipos, maquinarias y/u otros materiales que el Contratista esté obligado a suministrar a UNOPS de conformidad con el Contrato.</li> <li>d) Los “Servicios” son servicios complementarios del suministro de los bienes, tales como transporte y seguro y todos los servicios conexos aplicables, como la distribución, instalación, puesta en funcionamiento, asistencia técnica, capacitación y otras obligaciones similares del Contratista comprendidas en el Contrato.</li> <li>e) “CGC” son las Condiciones Generales de Contratación.</li> <li>f) “CEC” son las Condiciones Especiales de Contrato.</li> <li>g) Las expresión “DAP” que significa por sus siglas en inglés Delivery At Place y otros términos afines se regirán por las normas prescritas en la edición vigente de Incoterms publicada por la Cámara de Comercio Internacional,</li> <li>h) Gobierno en todos los casos es la República de El Salvador.</li> <li>i) El “Contratista” es la persona o empresa que ha de suministrar los bienes en virtud del Contrato, y que será identificado durante el proceso de Adjudicación.</li> <li>j) El “Lugar del proyecto”, cuando procede, significa el lugar o lugares definidos en la Sección II. Lista de Requerimientos del documento de licitación.</li> <li>k) “Día” significa un día civil (día calendario).</li> </ul>

	<p>l) “UNOPS” significa Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos.</p> <p>m) “La Entidad” significa el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de El Salvador (MINEDUCYT).</p> <p>n) “MINEDUCYT” significa el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de El Salvador.</p>
CGC 5.1 ENTREGA DE BIENES	<p>Se añaden los siguientes párrafos:</p> <p><b>5.1.1 En el caso de bienes importados:</b></p> <p>Una vez realizado el embarque, el Contratista notificará a UNOPS y a la compañía de seguros, por cable, télex o facsímil, todos los detalles del embarque, que comprenderán el número del Contrato, una descripción de los bienes, las cantidades, el nombre de la embarcación, el número y la fecha del conocimiento de embarque, el puerto de embarque, la fecha de embarque, el puerto de descarga, etc. El Contratista enviará a UNOPS por correo electrónico y por servicio especial de correo -sin cargo adicional para UNOPS- los siguientes documentos con copia a la compañía de seguros:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Original y dos (2) copias de la factura del <b>fabricante de los bienes, emitida al Contratista local, la cual debe estar consignada a UNOPS, Proyecto 22674-001, indicando</b> el número del contrato, la descripción del bien, cantidad, el precio unitario y monto total de los bienes, la factura debe estar firmada y sellada por la empresa;</li> <li>(ii) Dos (2) copias del conocimiento de embarque negociable, limpio a bordo, con la indicación “flete pagado” y dos (2) copias del conocimiento de embarque no negociable, en la <b>que indique a UNOPS, Proyecto 22674-001, como consignatario y como notificado al Contratista.</b></li> <li>(iii) Copias de la lista de embarque, con indicación del contenido de cada bulto;</li> <li>(iv) Copia del Certificado de Seguro en el que UNOPS aparezca como beneficiario;</li> <li>(v) Copia Certificado de garantía del fabricante o Contratista;</li> <li>(vi) Copia Certificado de inspección, emitido por la entidad inspectora autorizada y el informe de inspección de la fábrica del Contratista (en el caso que se requiera una inspección); y</li> <li>(vii) Copia del Certificado de origen de todos los bienes.</li> </ul> <p>UNOPS deberá recibir los documentos arriba mencionados, según corresponda al equipo, por lo menos una semana antes de la llegada de los bienes; si no recibe dichos documentos, todos los gastos conexos adicionales que se originen correrán por cuenta del Contratista.</p> <p>Una vez tramitada la franquicia de los bienes, los documentos serán devueltos al Contratista quien será responsable de todos los trámites de la nacionalización de los bienes.</p> <p>El Contratista, al momento de presentar los documentos a UNOPS, debe tener en cuenta que las oficinas de cancillería solo atienden gestiones referentes a franquicias los días lunes y martes de cada semana, por lo que deberá considerar la presentación de todos los documentos previo a esos días para el trámite correspondiente.</p>

### **5.1.2 En el caso de bienes nacionales:**

Una vez entregados los bienes al transportista, el Contratista notificará a UNOPS y le enviará por correo los siguientes documentos:

- (i) copias de la factura del Contratista en que se indiquen una descripción, la cantidad, el precio unitario y el monto total de los bienes;
- (ii) nota de entrega, recibo de ferrocarril o recibo para transporte por camión;
- (iii) certificado de garantía del fabricante o Contratista;
- (iv) certificado de inspección emitido por la entidad inspectora autorizada e informe de inspección de la fábrica del Contratista, y
- (v) certificado de origen.

UNOPS deberá recibir los documentos arriba mencionados antes de la llegada de los bienes; si no recibe dichos documentos, todos los gastos conexos correrán por cuenta del Contratista.

Los bienes importados o nacionales serán entregados en el lugar indicado en la Sección II Lista de Requerimientos.

El contratista está obligado a comunicar a UNOPS, dentro del plazo de 10 (DIEZ) días calendario posteriores a la firma del contrato, los requisitos mínimos necesarios para realizar la adecuada entrega y/o instalación del equipo adjudicado; de no hacerlo, quedará bajo responsabilidad del contratista las demoras en las que se incurra o cualquier desperfecto o daño en la entrega y/o instalación, como consecuencia de esta omisión, así como los gastos que ésta conlleve

5.1.3 El Contratista suministrará los bienes y servicios de acuerdo con el cronograma especificado.

5.1.4 Si en cualquier momento durante la ejecución del Contrato el Contratista o su(s) subcontratista(s) se viera(n) en una situación que impida el suministro oportuno de los bienes o servicios, el Contratista notificará de inmediato a UNOPS, por escrito, la demora, su duración posible y su(s) causa(s). UNOPS, tan pronto como sea posible después de recibir la notificación, evaluará la situación y podrá, a su discreción, prorrogar el plazo del suministro, con o sin liquidación de daños y perjuicios, en cuyo caso la prórroga será ratificada por las partes mediante enmienda del Contrato.

5.1.5 Con excepción de lo dispuesto en el Artículo 13 de las CGC, las demoras del Contratista en el cumplimiento de sus obligaciones relativas a entregas pondrán al Contratista en situación de que se le imponga la liquidación por daños y perjuicios de acuerdo con el Artículo 6.6 que se añade en estas Condiciones Especiales de Contrato, a menos que el Contratista y UNOPS acuerden una prórroga.

<p>CGC 5.2 INSPECCIÓN DE BIENES</p>	<p>Se añaden los siguientes párrafos:</p> <p>5.2.1 MINEDUCYT o a quien éste delegue tendrán derecho a inspeccionar los bienes y/o someterlos a prueba, sin costo adicional alguno, a fin de verificar su conformidad con las especificaciones del Contrato.</p> <p>5.2.2 Si los bienes inspeccionados no se ajustan a las especificaciones, MINEDUCYT podrá rechazarlos y el Contratista deberá, sin cargo, reemplazarlos o hacerles todas las modificaciones necesarias para que ellos cumplan con las especificaciones y sean funcionales de acuerdo a lo requerido.</p> <p>5.2.3 La inspección, prueba de los bienes por el Contratista o sus representantes con anterioridad a su embarque desde el país de origen no limitará ni anulará en modo alguno el derecho de MINEDUCYT a inspeccionar, someter a prueba y, cuando fuere necesario, rechazar los bienes una vez que lleguen a su país.</p> <p>5.2.4 Nada de lo dispuesto en este artículo liberará al Contratista de sus obligaciones en materia de garantía o de otra índole estipuladas en este Contrato.</p> <p>5.2.5 El Contratista deberá proporcionar al momento de la recepción la documentación indicada en la Sección II Lista de Requerimientos, de los Documentos de Licitación.</p>
<p>CGC 5.5 GARANTÍAS CGC 5.5.9</p>	<p>Se añade el siguiente artículo:</p> <p>5.5.9 El Contratista deberá asegurar la disponibilidad de repuestos por un periodo no menor a un año (1) a partir de la fecha del Acta de Recepción de los equipos. Lo anterior en caso que UNOPS y/o la ENTIDAD desee comprar repuestos al Contratista, entendiéndose que ello no eximirá al Contratista de ninguna de las obligaciones que le impone el Contrato en materia de garantías, y</p> <p>En caso de que se vayan a dejar de producir los repuestos, el Contratista deberá:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) notificar anticipadamente a la ENTIDAD que los repuestos dejarán de fabricarse, con antelación suficiente para que la ENTIDAD pueda adquirir las cantidades que necesite. En este caso, deberá presentar documentación justificativa del fabricante que demuestre que habrá dificultad en la producción.</li> </ul>
<p>CGC 5.5 GARANTÍAS CGC 5.5.10</p>	<p>Se añade el siguiente artículo:</p> <p>5.5.10 El Contratista garantiza además que todos los bienes suministrados en virtud del Contrato estarán libres de defectos.</p> <p>El Contratista garantiza que todos los bienes suministrados en virtud del Contrato son de modelo más reciente o actual e incorporan todas las mejoras recientes en cuanto a diseño y materiales.</p> <p>Si durante la vigencia del período de garantía, ocurriera una falla o avería del equipo, que estuviera contemplada en el alcance de la garantía de funcionamiento, la <b>Dirección correspondiente del MINEDUCYT o a quien delegue</b>, deberá reportar al Contratista mediante carta o correo electrónico. El Contratista o su representante local, el mismo día de haber recibido dicha notificación, o a más tardar al día siguiente, deberá presentarse con la <b>Dirección</b></p>

	<p><b>correspondiente del MINEDUCYT o a quien éste delegue</b> para efectuar la reparación o sustitución y devolución del equipo, teniendo un plazo máximo de 07 días calendario.</p> <p>El personal asignado para la reparación del equipo deberá estar acreditado y deberá utilizar los implementos de seguridad, bioseguridad y protección recomendados por el fabricante.</p>
CGC 5.5 GARANTÍAS CGC 5.5.11	<p>Se añade el siguiente artículo:</p> <p>5.5.11 El Contratista presentará a UNOPS una Carta Fianza Bancaria de Garantía de Cumplimiento del Contrato, a favor de UNOPS, de acuerdo a las condiciones indicadas en la cláusula 34 de la Sección I – Instrucciones para los licitantes.</p> <p>La Garantía de Cumplimiento aceptable se conformará de la siguiente manera:</p> <p>(a) “Garantía Bancaria” Una Garantía Bancaria solidaria a favor de UNOPS, incondicional, irrevocable, sin derecho de excusión y de realización automática por un valor equivalente al diez por ciento (10%) del monto total del Contrato (en la moneda de la oferta del Licitante), con validez de treinta (30) días calendario adicionales a la fecha de la firma de la Aceptación Técnica - Operativa de los bienes y servicios por la ENTIDAD.</p>
CGC 5.6 ACEPTACIÓN DE LOS BIENES	<p>Se añaden los siguientes párrafos:</p> <p>5.6.1 Los bienes suministrados de conformidad con el presente Contrato, se ajustarán a las normas de calidad mencionadas en las Especificaciones Técnicas y cuando no se mencionen en ellas normas aplicables, a las normas de calidad oficiales cuya aplicación sea apropiada en el país de origen de los bienes. Esas normas deberán ser las más recientes adoptadas por la institución que corresponda.</p> <p>5.6.2 La fecha y el horario para la entrega de los equipos, serán coordinados con el <b>MINEDUCYT</b>. Los contratistas podrán entregar los equipos antes de la fecha límite de entrega.</p> <p>El Contratista será el único responsable de cumplir con la entrega de los equipos que le son adjudicados, no pudiendo transferir esas responsabilidades a los transportistas, subcontratistas, otras entidades o terceros en general.</p> <p><b>CONFORMIDAD DE RECEPCIÓN</b></p> <p>La conformidad de Recepción, estará referida a los siguientes aspectos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Verificación de la correspondencia entre el equipo recibido y el detalle de las especificaciones técnicas incluidas en la oferta técnica aceptada.</li> <li>Verificación de la integridad física y adecuado estado de conservación de los equipos.</li> <li>Verificación que el equipo se encuentre en perfecto estado de funcionamiento, incluyendo todos los accesorios necesarios para su puesta en marcha.</li> <li>Constatación de la entrega del “Certificado de Garantía” con la vigencia estipulada en la oferta técnica.</li> </ol>

	<p>v. Entrega de las licencias de uso de hardware y/o software utilizados con o por el equipo y sus componentes.</p> <p>vi. El Acta de Recepción deberá ser suscrita por el MINEDUCYT y por el contratista. De incumplirse con alguno de los aspectos mencionados no se suscribirá dicha acta.</p> <p>La conformidad de recepción de los equipos no invalida el reclamo posterior por parte de MINEDUCYT por defectos o vicios ocultos, inadecuación en las especificaciones técnicas, sustento físico o documentario doloso u otras situaciones anómalas no detectables o no verificables en la recepción de los equipos, reservándose UNOPS el derecho de iniciar las acciones administrativas o legales a que hubiera lugar.</p>
CGC 5.11 PAGO	<p>Se añaden los siguientes párrafos:</p> <p><b>Para bienes importados:</b></p> <p><b>Procedimiento de Pago</b> UNOPS pagará únicamente al titular de la Orden de Compra, quien deberá presentar su factura con el número de Licitación y orden de compra, la cual será utilizada para efectos del pago. <b>No se realizarán por ningún concepto pagos a terceros.</b></p> <p><b>La factura debe presentarse de acuerdo con el siguiente detalle:</b></p> <p><b>Factura Consumidor Final con Venta Exenta en Original y dos (2) copias a favor de UNOPS, en la cual se deberá indicar el número del Proyecto, la entidad beneficiaria, el número de Licitación, número de orden de compra, descripción del bien, cantidad, el precio unitario y monto total de los bienes.</b></p> <p><b>La factura debe consignar los siguientes datos:</b></p> <p><b>OFICINA DE LAS NACIONES UNIDAS DE SERVICIOS PARA PROYECTOS (UNOPS)</b> <b>DIRECCION:</b> Calle 1, entre Calles La Mascota y Loma Linda, San Salvador, El Salvador.</p> <p><b>En la parte inferior de la factura se debe incluir los siguientes datos:</b></p> <p><b>PROYECTO No.</b> <b>NÚMERO DE LICITACIÓN:</b> <b>NÚMERO DE ORDEN DE COMPRA:</b> <b>ENTIDAD BENEFICIARIA:</b></p> <p>La forma de pago de los bienes y servicios conexos se hará en dólares de los Estados Unidos de América (USD), como sigue:</p> <p><b>a) Pago de bienes:</b></p>

	<p>i. <b>Anticipo:</b> a solicitud del Contratista se efectuará un anticipo equivalente hasta por el veinte por ciento (20%) del precio del monto de los bienes adjudicados en el contrato, hasta un máximo de USD500,000.00, contra presentación de una factura por el monto anticipado y una carta fianza bancaria de buena inversión del anticipo, equivalente al 100% del monto anticipado, vigente hasta treinta (30) días calendario posteriores a la entrega y conformidad de los bienes por parte de la ENTIDAD.</p> <p>ii. <b>Al Embarcar:</b> Hasta por el 50% del precio de los bienes, se pagará dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a la presentación de los documentos de Embarque (indicados en la Cláusula 5.1 de las CGC), incluyendo la factura emitida por el titular de la orden de compra en original, acompañada de una <b>Carta Fianza Bancaria equivalente al 100% del monto a ser pagado con vigencia hasta treinta (30) días calendario posteriores a la entrega de los bienes en destino final y conformidad por parte de la ENTIDAD.</b></p> <p>De no requerir, el Contratista el anticipo indicado del 20%, el presente pago será de hasta el 70% del precio de los bienes, siempre que cumpla con las condiciones antes señaladas.</p> <p>iii. <b>A la Recepción de los bienes:</b> 30% del precio de los bienes recibidos en destino final, se pagará dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a la recepción de la totalidad de los bienes, en su lugar de entrega final, contra la presentación de la factura del titular de la Orden de Compra y la Aceptación Técnica – Operativa de la ENTIDAD declarando que los bienes han sido recibidos a satisfacción.</p> <p>De no requerir el anticipo indicado del 20%, ni el segundo pago al embarcar los bienes, para cada una de las entregas parciales se realizará el pago del 100% del precio contra entrega de los bienes , siempre que cumpla con todas las condiciones establecidas.</p> <p><b>b) Pago de Servicios Conexos:</b></p> <p>Cien por ciento (100%) del costo de los servicios conexos, se pagará dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a la recepción por parte de UNOPS de la factura emitida por el titular de la orden de compra, acompañada de la Aceptación Técnica – Operativa de la ENTIDAD declarando que los servicios contratados han sido prestados a satisfacción.</p> <p>La Aceptación Técnica – Operativa mencionada, son las Actas de Recepción de los Equipos en destino final, los cuales, serán presentados con sus documentos de pago a UNOPS, para su trámite correspondiente ante la ENTIDAD quien aprobará el pago final si los bienes y servicios conexos han sido prestados a satisfacción en los destinos finales.</p>
--	---



	<p><b>c) Asociación Temporal o Consorcio</b></p> <p>En caso de Asociación Temporal, el Contratista deberá tener en cuenta que de ser adjudicado con la Buena Pro, es la Asociación la que suscribe el contrato con UNOPS y a quien se giraran los pagos correspondientes, contra presentación de la factura girada por la Asociación. Por lo tanto no se aceptarán endosos.</p> <p><b>Para bienes nacionalizados o suministrados desde el país del comprador:</b></p> <p><b>Procedimiento de Pago:</b></p> <p>UNOPS pagará únicamente al titular de la Orden de Compra, quien deberá presentar su factura con el número de Licitación y orden de compra, la cual será utilizada para efectos del pago. <b>No se realizarán por ningún concepto pagos a terceros.</b></p> <p>La forma de pago de los bienes y servicios conexos se hará en dólares de los Estados Unidos de América (USD) en su oferta, como sigue:</p> <p><b>a) Pago de bienes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. <b>Anticipo:</b> a solicitud del Contratista se efectuará un anticipo equivalente hasta por el veinte por ciento (20%) del precio del monto de los bienes adjudicados en el contrato, hasta un máximo de USD500,000.00, contra presentación de una factura por el monto anticipado y una carta fianza bancaria de buena inversión del anticipo, equivalente al 100% del monto anticipado, vigente hasta treinta (30) días calendario posteriores a la entrega y conformidad de los bienes por parte de la ENTIDAD.</li> <li>ii. <b>Al Despachar:</b> Hasta por el 50% del precio de los bienes, se pagará dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a la presentación de los documentos de despacho (indicados en la Cláusula 5.1.2 de las CGC), <b>incluyendo la factura emitida por el titular de la orden de compra en original, acompañada de una Carta Fianza Bancaria equivalente al 100% del monto a ser pagado con vigencia hasta treinta (30) días calendario posteriores a la entrega de los bienes en destino final y conformidad por parte de la ENTIDAD.</b></li> </ul> <p>De no requerir, el Contratista el anticipo indicado del 20%, el presente pago será de hasta el 70% del precio de los bienes siempre que cumpla con las condiciones antes señaladas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>iii. <b>A la Recepción de los bienes:</b> 30% del precio de los bienes recibidos en destino final, se pagará dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a la recepción de la totalidad de los bienes, en su lugar de entrega final, contra la presentación de la factura –del titular de la Orden de Compra y la Aceptación Técnica – Operativa de</li> </ul>
--	---

	<p>la ENTIDAD declarando que los bienes han sido recibidos a satisfacción.</p> <p>De no requerir el anticipo indicado del 20%, ni el segundo pago al embarcar los bienes, para cada una de las entregas parciales se realizará el pago del 100% del precio contra entrega de los bienes , siempre que cumpla con todas las condiciones establecidas.</p> <p><b>b) Pago de Servicios Conexos:</b> Cien por ciento (100%) del costo de los servicios conexos, se pagará dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a la recepción por parte de UNOPS de la factura emitida por el titular de la orden de compra, acompañada de la Aceptación Técnica – Operativa de la ENTIDAD declarando que los servicios contratados han sido prestados a satisfacción.</p> <p>La Aceptación Técnica – Operativa mencionada, son las Actas de Recepción de los Equipos en destino final, los cuales, serán presentados con sus documentos de pago a UNOPS, para su trámite correspondiente ante la ENTIDAD quien aprobará el pago final si los bienes y servicios conexos que hayan sido prestados a satisfacción en los destinos finales.</p> <p><b>c) Asociación Temporal o Consorcio</b> En caso de Asociación Temporal, el Contratista deberá tener en cuenta que de ser adjudicado con la Buena Pro, es la Asociación la que suscribe el contrato con UNOPS y a quien se giraran los pagos correspondientes, contra presentación de la factura girada por la Asociación. Por lo tanto no se aceptarán endosos.</p>
CGC 6. INDEMNIZACIÓN CGC 6.6	<p>Se añade el siguiente artículo:</p> <p>6.6 Excepto bajo circunstancias de fuerza mayor según lo descrito en el Artículo 13 de las CGC, si el Contratista no entrega los bienes en la fecha (o fechas) de entrega o no realiza los servicios relativos a la entrega de mercancías dentro del período especificado en el contrato, UNOPS podrá, sin perjuicio de cualquier otra medida correctiva conforme al Contrato, deducir del precio del contrato, como daños liquidados, una suma equivalente al porcentaje de 0.1% del precio total original del contrato por cada día de retraso hasta la entrega final o puesta en funcionamiento, hasta una deducción máxima del 10% del precio total original del contrato. Una vez que se alcance dicho máximo, UNOPS podrá rescindir el contrato conforme al Artículo 14 de las CGC.</p>
CGC 7. SEGURO Y RESPONSABILIDAD CGC 7.2.4	<p>Se añade el siguiente párrafo:</p> <p>Es responsabilidad del Contratista contratar un seguro “contra todo riesgo” que cubra cualquier siniestro que se produzca mientras se realiza el traslado de los bienes hasta su destino final, pruebas y puesta en operación hasta la recepción a satisfacción del bien.</p>
CEC 10.5 Referida a CGC.10. DERECHOS DE AUTOR, PATENTE Y OTROS DERECHOS EXCLUSIVOS	<p>Se añade el siguiente artículo:</p> <p>10.5 El Contratista indemnizará a UNOPS en caso de reclamaciones de terceros relacionadas con transgresiones de derechos de patente, marca registrada o diseño industrial causadas por la utilización de los bienes o parte de ellos en el país de Gobierno.</p>

<p>CEC 12.7 Referida a CGC 12. CONFIDENCIALIDAD DE LOS DOCUMENTOS Y LA INFORMACION</p>	<p>12.7 El Contratista no revelará, sin previo consentimiento escrito de UNOPS, el Contrato ni ninguna de sus disposiciones, ni ninguna especificación, plano, diseño, patrón, muestra o información suministrada por UNOPS o en su nombre que se relacione con el Contrato, a ninguna persona salvo el personal contratado por el Contratista a los efectos del cumplimiento del Contrato. La información que se suministre al personal contratado será confidencial y sólo se la suministrará en la medida en que sea necesaria para el cumplimiento del Contrato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El Contratista no utilizará, sin previo consentimiento por escrito de UNOPS, ninguno de los documentos o información indicada en la subcláusula 12.7 de las CEC, salvo a los efectos del cumplimiento del Contrato.</li> <li>• Los documentos indicados en la subcláusula 12.7 de las CEC, con excepción del propio Contrato, seguirán siendo de propiedad de UNOPS y, si éste lo requiriese, le serán devueltos (en todos sus ejemplares) una vez que el Contratista haya cumplido el Contrato.</li> </ul>
<p>CGC 19. EXENCIÓN FISCAL CGC 19.3</p>	<p>Se añade el siguiente artículo: 19.3</p> <p>19.3.1 Para bienes importados, el Contratista será totalmente responsable del pago de todos los impuestos, gastos de licencias y autorizaciones de exportación, carga, descarga, acondicionamiento, transporte (internacional y nacional) y todo otro gasto necesario para entregar los bienes ofertados a satisfacción de la Entidad, con arreglo a lo indicado en la cláusula 5.1.1 de las CGC.</p>
<p>CGC 31. NOTIFICACIONES</p>	<p>Se añade el siguiente artículo:</p> <p>31.1 Toda notificación entre las partes en virtud del Contrato se hará por escrito y será confirmada también por escrito a la parte que corresponda, a la dirección especificada para tal fin en estas Condiciones Especiales de Contrato.</p> <p>31.2 La notificación entrará en vigor en el momento de su entrega o en la fecha de entrada en vigor que se especifique en la notificación, si dicha fecha fuese posterior.</p> <p>Para <b>notificaciones</b>, la dirección de UNOPS será:</p> <p><b>OFICINA DE LAS NACIONES UNIDAS DE SERVICIOS PARA PROYECTOS (UNOPS)</b> Calle No. 1, Casa No. 121, entre Calle Loma Linda y La Mascota, Colonia San Benito, San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 2506 3900</p>

### **IV-3: Modelo de contrato de UNOPS para Bienes**

El modelo de Orden de Compra, ha sido incluido en este llamado a licitación con esta referencia y figura adjunto como documento PDF separado.

## IV-4: Formulario de garantía de cumplimiento (GARANTÍA BANCARIA)

Nota para los licitantes: El licitante seleccionado deberá completar el siguiente formulario, si corresponde, después de la adjudicación del contrato únicamente. El banco debe completar este formulario, a petición del licitante seleccionado, de conformidad con las instrucciones indicadas a continuación.

**Fecha:** [Inserte fecha (dd-mm-aaaa)]

**Número y título del llamado a licitación:** [Inserte Núm. xx-xxx, y título del llamado]

**Sucursal u oficina del banco:** [Inserte nombre completo de la entidad garante]

**Beneficiario:** [Inserte nombre legal y dirección de UNOPS]

**Número de garantía bancaria:** [inserte núm. de referencia de la garantía bancaria]

Hemos sido informados que [inserte nombre completo del proveedor] (de aquí en adelante, “el proveedor”) ha firmado con ustedes el contrato núm. [Inserte núm. de ref. del contrato] de fecha [inserte fecha], para el suministro de [inserte una breve descripción de los bienes y servicios relacionados] (de aquí en adelante, “el contrato”). Por añadidura, entendemos que, según las condiciones del contrato, es obligatorio presentar una garantía de cumplimiento.

A petición del proveedor, por la presente nos comprometemos irrevocablemente a pagar a UNOPS toda suma que no supere un total de [inserte la cantidad en cifras] ([inserte cantidad en palabras])<sup>1</sup>, inmediatamente después de recibir una primera solicitud escrita por su parte así como una declaración de que el licitante ha incumplido sus obligaciones en virtud del contrato. Este pago se efectuará sin condiciones y sin que UNOPS tenga necesidad de demostrar nada ni presentar motivo o razonamiento algunos para apoyar su solicitud o la cantidad reclamada.

Esta garantía expirará el [inserte el día] de [inserte mes] del [inserte año],<sup>2</sup> y toda reclamación de pago en virtud de esta garantía deberá ser recibida en esta oficina en la fecha indicada o con anterioridad a la misma.

La presente garantía está sujeta a las Reglas Uniformes relativas a las Garantías a Primer Requerimiento (Revisión de 2010), Publicación de la CCI Núm. 758, con la excepción de que no es necesario proporcionar la declaración exigida en virtud del artículo 15 (a).

[Firmas de los representantes autorizados del banco y del proveedor]

<sup>1</sup> El banco deberá insertar la(s) suma(s) especificadas en las CEB indicándolas, según lo establecido en las CEB, en la(s) divisa(s) usada(s) en el contrato o en una divisa libremente convertible que UNOPS considere aceptable

<sup>2</sup> Esta fecha deberá corresponder a la establecida en el artículo 12 de las Condiciones Generales de Contrato (“CGC”). UNOPS debe tener en cuenta que, en caso de prórroga del plazo para la ejecución del contrato, deberá solicitar al banco una prórroga del plazo de esta garantía. Esta solicitud debe presentarse por escrito antes de la fecha de expiración establecida en la garantía. Al preparar esta garantía, UNOPS podrá considerar la posibilidad de añadir al formulario, al final del penúltimo párrafo, el texto siguiente: “En respuesta a una solicitud escrita de UNOPS, podemos aceptar que el plazo de esta garantía sea prorrogado una vez, por un período que no supere un año. Esta solicitud deberá ser presentada antes de la fecha de expiración de la presente garantía.”

## IV-5: Formulario de garantía de pago anticipado (GARANTÍA BANCARIA)

Nota para los licitantes: El licitante seleccionado deberá completar el siguiente formulario, si corresponde, después de la adjudicación del contrato únicamente. El banco deberá completar este formulario, a petición del licitante seleccionado, de conformidad con las instrucciones indicadas a continuación.

**Fecha:** [Inserte fecha (dd-mm-aaaa)]

**Número y título del llamado a licitación:** [Inserte Núm. xx-xxx, y título del llamado]

[Inserte membrete de la entidad garante]

**Sucursal u oficina del banco:** [Inserte nombre legal completo de la entidad garante]

**Beneficiario:** [Inserte nombre legal y dirección de UNOPS]

**Núm. de Garantía de pago anticipado:** [inserte núm. de garantía]

Nosotros, [inserte nombre legal y dirección del banco], hemos sido informados que [inserte nombre completo del proveedor] (de aquí en adelante, “el proveedor”) ha firmado con ustedes el contrato núm. [Inserte núm. de ref. del contrato], de fecha [inserte fecha], para el suministro de [inserte una breve descripción de los bienes y servicios relacionados] (de aquí en adelante, “el contrato”).

Por añadidura, entendemos que, según las condiciones del contrato, es obligatorio presentar un anticipo como garantía de pago anticipado.

A petición del proveedor, por la presente nos comprometemos irrevocablemente y de manera incondicional a pagar a UNOPS toda suma que no supere un total de [inserte la cantidad en cifras] ([inserte cantidad en palabras])<sup>3</sup>, inmediatamente después de recibir una solicitud escrita por su parte declarando que el licitante ha incumplido sus obligaciones en virtud del contrato.

Para toda reclamación o todo pago efectuados en virtud de la presente garantía, se exige que el proveedor haya recibido el antemencionado pago anticipado en su cuenta bancaria [inserte número y domiciliación de la cuenta].

Esta garantía será válida y permanecerá en vigor a partir de la fecha en la que el proveedor recibió en su cuenta el pago anticipado en virtud del contrato y hasta el [inserte la fecha]<sup>4</sup>.

La presente garantía está sujeta a las Reglas Uniformes relativas a las Garantías a Primer Requerimiento (Revisión de 2010), Publicación de la CCI Núm. 758, con la excepción de que no es necesario proporcionar la declaración exigida en virtud del artículo 15 (a).

[Firmas de los representantes del banco autorizados]

<sup>3</sup> El banco deberá insertar la(s) suma(s) especificadas en las CEB indicándolas, según lo establecido en las CEB, en la(s) divisa(s) usada(s) en el contrato o en una divisa libremente convertible que UNOPS considere aceptable.

<sup>4</sup> Inserte la fecha de entrega estipulada en el Calendario de entrega del contrato. UNOPS deberá tener en cuenta que, en caso de prórroga del plazo para la ejecución del contrato, deberá solicitar al banco una prórroga del plazo de esta garantía. Esta solicitud deberá presentarse por escrito antes de la fecha de expiración establecida en la garantía. Al preparar esta garantía, UNOPS podrá considerar la posibilidad de añadir al formulario, al final del penúltimo párrafo, el texto siguiente: “Aceptamos que el plazo de esta garantía sea prorrogado una vez.”